Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 35 (2008)
Heft: 4

Rubrik: Organización de suizos en el extranjero

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Campamento de esquí, ayer y hoy: Engelberg 1942.

Hasliberg 2006

Swiss-Ski

Juskila gratuito para jóvenes suizos de 13 y 14 años residentes en Suiza y en el extranjero

280 niños suizos residentes en Suiza y 20 niños suizos residentes en el extranjero nacidos los años 1994 y 1995 podrán participar gratuitamente en el gran campamento de esquí de la Asociación Suiza de Esquí, en Lenk, que tendrá lugar del 2 al 9 de enero de 2009. Para poder participar en el Juskila, los niños suizos residentes en el extranjero tendrán que poder comprender al menos una de tres de las lenguas nacionales de Suiza (alemán, francés o italiano). Quién podrá participar se decidirá en el sorteo que se celebrará a mediados de octubre.

Fundación para Jóvenes Suizos en el Extranjero

Campamentos de invierno 2008/2009 para niños de 8 a 14 años

Tanto si son esquiadores como amantes del snowboard, principiantes o avanzados, todos los jóvenes suizos residentes en el extranjero de edades comprendidas entre los 8 y los 14 años lo pasarán estupendamente en nuestros campamentos de invierno.

Campamentos de invierno Sedrun (Grisones)

Fecha: Del viernes, 26-12-2008 al domingo, 4-1-2009
Número de participantes: 48
Precio: CHF 900.– Contribución para el campamento
Alquiler de esquís/tablas: unos CHF 150.–
Fecha tope de inscripción: 15 de octubre de 2008

Campamentos de invierno Unterwasser (San Gall)

Fecha: Del sábado, 31-1-2009 al sábado, 7-2-2009
Número de participantes: 24
Precio: CHF 700.–
Alquiler de esquís/tablas: unos CHF 140.–
Fecha tope de inscripción: 15 de diciembre de 2008

Inscripción

Desde el 15 de septiembre de 2008 encontrará en www.aso.ch (rúbrica de ofertas/ofertas para niños y jóvenes/descubre Suiza/campamentos de vacaciones y viajes) datos específicos sobre campamentos de invierno y el formulario de inscripción. En casos justificados se conceden descuentos de la contribución. A petición, enviamos también por correo postal nuestro folleto informativo.

TALÓN DE INSCRIPCIÓN PARA PARTICIPAR EN EL SORTEO:

Nombre: Apellido(s):
Calle: Distrito postal, localidad:
País: Fecha de nacimiento:
Nombre de los padres o tutores:
❑ Chica ❑ Chico Teléfono:
Ciudadano(a) del municipio suizo de (véase el pasaporte/D.N.I.:
E-Mail de los padres:
Deporte: ❑ Esquí alpino ❑ Esquí de fondo ❑ Snowboard
Lengua del/de la joven: ❑ Alemán ❑ Francés ❑ Italiano

Se ruega poner una cruz solo en una casilla, tras el sorteo no se puede cambiar de deporte.

Firma de los padres o tutores:
Firma del/de la joven:

Enviar el talón hasta el 15 de octubre de 2008 a: Fundación para Jóvenes Suizos en el Extranjero, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berna, Teléfono: +41 31 356 61 16, Fax: +41 31 356 61 01, E-Mail: sjas@aso.ch, www.aso.ch (rúbrica de ofertas/ofertas para niños y jóvenes/descubre Suiza/campamentos de vacaciones y viajes)

Contactos en el mundo entero

Los jóvenes de la Quinta Suiza se conocen gracias a los programas de la OSE. Han pasado las vacaciones juntos en Suiza, en campamentos de esquí, colonias de verano, cursos de idiomas o con una familia de acogida, donde se conocieron, y desde entonces siguen en contacto a miles de kilómetros de distancia. Algunos volverán a verse en alguno de los programas para jóvenes de la OSE del próximo año. Los jóvenes de la Quinta Suiza que participan por primera vez serán recibidos con los brazos abiertos. Ahora solo queda preguntarse qué más sorpresas les esperan...

Sesión federal del parlamento juvenil
(17-11-08 al 23/11/08)
En Suiza, las sesiones del parlamento juvenil son organizadas exclusivamente por los jóvenes. Todos los años, en el Parlamento federal se celebra un sesión en la que los jóvenes presentan sus opiniones y reivindicaciones ante los políticos suizos con poder de decisión. La participación en esta sesión juvenil es una oportunidad única de informarse de los acontecimientos políticos "entre bastidores". La OSE ofrece a los jóvenes una introducción al sistema político de Suiza y discute previamente con los participantes los temas que se van a tratar, para que puedan participar en los debates. ¿Quieres cambiar el mundo? ¡Todas las opiniones cuentan!

Campamento de esquí de Año Nuevo en Lantsch (Grisones)
26-12-2008 al 04-01-2009
Lenzerheide, popular zona de esquí en las montañas de los Grisones, está a solo 4 km de Lantsch. Nos alojaremos en un pueblo de campamentos con mucho espacio, y practicaremos todos los días deportes de invierno en las montañas de la región, donde expertos instructores de esquí y snowboard ayudarán a los jóvenes a mejorar su técnica en las pistas. En la fiesta de Fin de Año brindaremos con champán para empezar con buen pie el año 2009.

Ofertas de formación
Los jóvenes de la Quinta Suiza pueden aprovechar las ofertas de cursos de idiomas impartidos por profesores de idiomas de Suiza. También les ofrecemos una visión de conjunto de la educación en Suiza. Nuestras abiertas familias de acogida esperan a los jóvenes, que con un abono general de transportes de la compañía nacional de ferrocarriles SBB podrán viajar por su cuenta por toda Suiza. ¡Bienvenidos a Suiza, un paraíso para pasar las vacaciones!

Servicio para jóvenes
Teléfono: +41 31 356 61 00
youth@aso.ch, www.aso.ch

Ejercicio de los derechos políticos de la Quinta Suiza

El pasado 22 de mayo, la comisión de las instituciones políticas del Consejo Nacional fue informada por representantes de la OSE de las dificultades de la Quinta Suiza para ejercer sus derechos políticos. Jacques-Simon Eggly y Rudolf Wyder, respectivamente presidente y director de la OSE, informaron a la comisión sobre numerosas reclamaciones recibidas un día después de las elecciones federales de 2007.

Los delegados de la OSE subrayaron sobre todo los diversos problemas relacionados con el envío de la documentación electoral a los suizos residentes en el extranjero, que dificultaron, y en ciertos casos incluso imposibilitaron la participación de estos en el proceso democrático. Por citar solo algunos ejemplos, se trata del retraso en los envíos o de equivocaciones de idioma, documentación incompleta o incluso de la exclusión de personas inscritas en los registros electorales.

Dado que el problema radica en la aplicación de las disposiciones legales, los señores Eggly y Wyder abogan por introducir lo antes posible el voto electrónico (E-voting). Otra solicitud consiste en que se haga un escrutinio separado de los votos de la Quinta Suiza.

La Comisión rechazó por 8 votos contra 7, la propuesta de presentar una moción que habría otorgado a la Confederación el poder de enviar a los suizos residentes en el extranjero la documentación electoral, por estimar que la intervención de la Cancillería federal, que ha enviado a los cantones y los municipios actualmente responsables de los envíos una circular de sensibilización, era suficiente.

Para la OSE, no se puede seguir así. Opinan que nuestros compatriotas del extranjero deben poder ejercer sus derechos políticos como cualquier otro suizo que resida en territorio nacional. Por eso, la OSE continuará sensibilizando a los parlamentarios acerca de la necesidad de implantar un sistema viable y garantizar un buen servicio a los miembros de nuestra diáspora.

La cuestión más global que subyace en estas reivindicaciones es y seguirá siendo el reconocimiento de la importancia política, económica y cultural de la Quinta Suiza.

Con motivo de las deliberaciones sobre la iniciativa parlamentaria Sommaruga, sobre la representación directa de la Quinta Suiza en las cámaras federales, se decidió llevar a cabo una audiencia de los representantes de la OSE. Esa fue la ocasión ideal para Eggly y Wyder de recordar que, actualmente, no existe una ley general de aplicación del artículo 40 de la Constitución federal que constituya una base legal sólida para la política de la Confederación sobre la Quinta Suiza.

Resolución de los Suizos en el Extranjero en favor de «Panorama Suizo»

La Quinta Suiza se moviliza en favor de «Panorama Suizo». Reunidos en el congreso anual celebrado en sus respectivos países de residencia, los suizos de Francia, Alemania, Italia e Inglaterra expresaron su temor y su oposición a que se reduzca de algún modo la difusión actual de «Panorama Suizo» respecto a la actual.

Recalcaron la importancia de este medio de comunicación único que llega a todos los suizos residentes en el extranjero. Opinan que es importante enviar sistemáticamente la revista a todos los suizos residentes en el extranjero inscritos, para que mantengan un fuerte vínculo con su patria. Conforme a las resoluciones adoptadas por votación, solicitan a la directora del DFAE, Micheline Calmy-Rey, que tome las medidas necesarias para que «Panorama Suizo» pueda seguir publicándose como hasta ahora y llegue a todos los integrantes de la Quinta Suiza inscritos en los registros de suizos domiciliados en el extranjero.

ORGANIZACIÓN DE LOS SUIZOS EN EL EXTRANJERO

Nuestras prestaciones:

- Asistencia jurídica
- Servicio para jóvenes
- AJAS Asociación para la Asistencia Educativa de Jóvenes Suizos Residentes en el Extranjero
- CESE Comité de Escuelas Suizas en el Extranjero
- SJAS Fundación para Jóvenes Suizos Residentes en el Extranjero

Organización de los Suizos en el Extranjero, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berna, Tel. +41 (0) 31 356 61 00, Fax +41 (0) 31 356 61 01, www.aso.ch